

THÔNG BÁO: MẪU ĐƠN CHỈ VÌ MỤC ĐÍCH THÔNG TIN MÀ THÔI.

Mẫu đơn này chỉ dùng với mục đích thông tin và không được dùng để điền làm hồ sơ nộp cho Toà. Mọi hồ sơ và những văn kiện đệ trình phải được sử dụng bằng mẫu đơn chính thức bằng ngôn ngữ tiếng Anh

TIỂU BANG MAINE

TOÀ ÁN QUẬN

Địa điểm _____

Số ghi án số _____

Nguyên đơn: _____

riêng cá nhân và đại diện thay mặt cho: _____

kiện

Bị đơn: _____

đại diện thay mặt cho: _____

ĐƠN KIỆN XIN BẢO VỆ

VÌ BỊ QUẤY RỐI

(5 M.R.S.A. §§ 4651 et seq.)

1. Thông tin về nguyên đơn: **Họ và tên:** _____

Phái tính: Nữ Nam **Ngày tháng năm sinh:** _____

Đường phố, địa chỉ hiện tại, thành phố và số điện thoại: (chỉ liệt kê tên quý vị nếu cần giữ kín địa chỉ).

Địa chỉ gửi thư, nếu khác địa chỉ cư trú: _____

2. Thông tin về bị đơn: **Họ và tên:** _____

Phái tính: Nữ Nam **Ngày tháng năm sinh:** _____

Chủng tộc: Da trắng Da đen Châu Á hay dân đảo Thái Bình Dương Da đỏ Châu Mỹ hay Dân Alaska Không biết

Đường phố, địa chỉ hiện tại, thành phố và số điện thoại: _____

Địa chỉ gửi thư, nếu khác địa chỉ cư trú: _____

3. Đơn kiện của tôi dựa trên căn cứ xin được bảo vệ khỏi bị quấy rối vì những sự việc sau đây: *Mô tả sự quấy rối và ai đã vi phạm, sự việc xảy ra khi nào và ở đâu (nếu cần thêm chỗ ghi, đính kèm thêm tờ giấy khác.)*

Đơn kiện này liên quan đến luận cứ về Sự đi lén theo Bạo lực trong gia đình Cưỡng bức

4. Tôi có không có liên lạc với nhân viên sĩ quan thừa hành lệnh về việc quấy rối nói trên.

TÔI THỈNH CẦU TOÀ ÁN:

- (a) Ra lệnh cho bị đơn chấm dứt quấy rối tôi.
 (b) Ra lệnh cho bị đơn không được liên lạc với tôi, dù trực tiếp hay gián tiếp.
 (c) Ra lệnh cho bị đơn không được đi vào nơi tôi cư trú.
 (d) Ra lệnh cho bị đơn phải tự kiểm chế, không được lặp đi lặp lại, không vì lý do hợp lý nào, theo dõi hoặc xuất hiện xung quanh nhà nguyên đơn, trường học, nơi buôn bán, hay nơi làm việc.
 (e) Ra lệnh cho bị đơn phải tự kiểm chế không được gây phiền phức nơi ở của tôi.

- (f) Ra lệnh cho bị đơn phải chi tiền bồi thường sự tổn thất đã xảy ra cho tôi do kết quả là vì vụ quấy rối này.
- (g) Ra lệnh cho bị đơn chi trả lệ phí luật sư và án phí cho tôi cùng các sự cần thiết khác và giúp đỡ thực tế thích hợp.

Ngày: _____

PA-006, Rev. 11/04

Chữ ký của nguyên đơn

KIẾN NGHỊ XIN LỆNH BẢO VỆ TẠM THỜI

Tôi hiện đang bị nguy hiểm trực tiếp vì bị lạm dụng ngược đãi thân thể hay đang bị xúc cảm đau khổ cùng cực do hạnh kiểm của bị đơn hoặc tài sản sở hữu của tôi hiện đang bị trực tiếp nguy hiểm cũng như đang chịu đựng tổn thất lớn lao là hậu quả của các hành động của bị đơn bởi vì: _____

Tôi đã cố gắng làm những việc sau đây nhằm thông báo cho bị đơn biết tôi đã xin thỉnh cầu lệnh bảo vệ tạm thời: _____

Vì vậy, tôi yêu cầu xin được ban hành một lệnh bảo vệ tạm thời vì lý do bị quấy rầy.

Ngày: _____

Chữ ký của nguyên đơn

Với tư cách cá nhân, nguyên đơn có tên như trên trình diện trước mặt tôi với sự tuyên thệ trình bày sự thật trong vụ kiện nói trên,

Ngày: _____

Lục Sự / Công chứng viên / Luật sư tại Toà